



HB

U.S. Patent Application Serial No.: 10/015,016

Filed: December 10, 2001

Assignee: Rohm Co., Ltd.

Title of the Invention: INFRARED DATA COMMUNICATION MODULE AND  
METHOD OF MAKING THE SAME

### DECLARATION

I, Kyoko NAKAGAWA, hereby declare:

that I am a translator belonging to KYOWEY INT'L of 2-32-1301 Tamatsukuri-Motomachi, Tennoji-ku, Osaka, 543-0014 Japan;

that I am well acquainted with both the Japanese and English languages;

that I have prepared an English translation of the Japanese language specification, claims and abstract as originally filed with the U.S. Patent and Trademark Office; and

that the said English translation corresponds to the said Japanese language specification, claims and abstract to the best of my knowledge.

I also declare that all statements made herein of my knowledge are true and that all statements made on information and belief are believed to be true; and further that these statements were made with the knowledge that willful false statements and the like so made are punishable by fine or imprisonment, or both, under Section 1001 of Title 18 of the United States Code, and that such willful false statements may jeopardize the validity of the application, any patent issuing thereon, or any patent to which this verified statements is directed.

Declared at Osaka, Japan on February 27, 2002

By Kyoko NAKAGAWA

Signature

Kyoko Nakagawa

#3

Declaration and Power of Attorney For Patent Application



特許出願宣言書

Japanese Language Declaration

私は、下欄に記載した発明者として、以下のとおり宣誓する：

私の住所、郵便の宛先および国籍は、下欄に氏名に統いて記載したとおりであり、

My residence, post office address and citizenship are as stated below next to my name,

名称の発明に関し、請求の範囲に記載した特許を求める主題の本来の、最初にして唯一の発明者である（一人の氏名のみが下欄に記載されている場合）か、もしくは本来の、最初にして共同の発明者である（複数の氏名が下欄に記載されている場合）と信じ、

I believe I am the original, first and sole inventor (if only one name is listed below) or an original, first and joint inventor (if plural names are listed below) of the subject matter which is claimed and for which a patent is sought on the invention entitled

INFRARED DATA COMMUNICATION

MODULE AND METHOD OF MAKING

THE SAME

the specification of which  
(check one)

is attached hereto.

その明細書を  
(該当する方に印を付す)

ここに添付する。

\_\_\_\_\_ 日に出願番号  
第 \_\_\_\_\_ 号として提出し、  
\_\_\_\_\_ 日に補正した。  
(該当する場合)

was filed on December 10, 2001 as  
Application Serial No. 10/015,016  
and was amended on \_\_\_\_\_  
(if applicable)

\_\_\_\_\_ 日にPCT国際出願番号  
第 \_\_\_\_\_ 号として提出し、  
PCT第19条に基づき \_\_\_\_\_ 日に補正した。  
(該当する場合)

was described and claimed in PCT international application No. \_\_\_\_\_  
filed on \_\_\_\_\_  
and as amended under PCT Article 19 or 34 on \_\_\_\_\_  
(if applicable)

私は、前記のとおり補正した請求の範囲を含む前記明細書の内容を検討し、理解したことを陳述する。

I hereby state that I have reviewed and understand the contents of the above identified specification, including the claims, as amended by any amendment referred to above.

私は、連邦規則法典第37部第1章第56条(a)項に従い、本願の審査に所要の情報を開示すべき義務を有することを認める。

I acknowledge the duty to disclose information which is material to the examination of this application in accordance with Title 37, Code of Federal Regulations, § 1.56(a).

## Japanese Language Declaration

私は、合衆国法典第35部第119条 (a) - (d) 項または第365条 (a) - (b) 項にもとづく下記の外国特許出願または発明者証出願または少なくとも1つの合衆国以外の国を指定したPCT国際出願の外国優先権利益を主張し、さらに優先権の主張に係わる基礎出願の出願日前の出願日を有する外国特許出願または発明者証出願またはPCT国際出願を以下に明記する：

I hereby claim foreign priority benefits under Title 35, United States Code, § 119(a)-(d) or § 365(a)-(b) of any foreign application(s) for patent or inventor's certificate, or of any PCT international application which designated at least one country other than the United States, listed below and have also identified below any foreign application for patent or inventor's certificate or PCT international application having a filing date before that of the application on which priority is claimed:

### Prior foreign applications

#### 先の外国出願

(Number) (番号)	(Country) (国名)	(Day/Month/Year Filed) (出願の年月日)	Priority claimed 優先権の主張
Patent Application No. 2000-375438	Japan	11/12/2000	<input checked="" type="checkbox"/> Yes あり <input type="checkbox"/> No なし
Patent Application No. 2000-382002	Japan	15/12/2000	<input checked="" type="checkbox"/> Yes あり <input type="checkbox"/> No なし
(Number) (番号)	(Country) (国名)	(Day/Month/Year Filed) (出願の年月日)	<input type="checkbox"/> Yes あり <input type="checkbox"/> No なし
(Number) (番号)	(Country) (国名)	(Day/Month/Year Filed) (出願の年月日)	<input type="checkbox"/> Yes あり <input type="checkbox"/> No なし
(Number) (番号)	(Country) (国名)	(Day/Month/Year Filed) (出願の年月日)	<input type="checkbox"/> Yes あり <input type="checkbox"/> No なし
			<input type="checkbox"/> Yes あり <input type="checkbox"/> No なし

私は、合衆国法典第35部第120条にもとづく下記の合衆国特許出願の利益または第365条 (c) 項にもとづく合衆国を指定するPCT国際出願の利益を主張し、本願の請求の範囲各項に記載の主題が合衆国法典第35部112条第1項に規定の様で先の合衆国出願に開示されていない限度において、先の出願の出願日と本願の国内出願日またはPCT国際出願日の間に公表された連邦規則法典第37部第1章第56条 (a) 項に記載の所要の情報を開示すべき義務を有することを認める：

I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code, § 120 of any United States application(s), or § 365(c) of any PCT international application designating the United States, listed below and, insofar as the subject matter of each of the claims of this application is not disclosed in the prior United States or PCT international application in the manner provided by the first paragraph of Title 35, United States Code, § 112, I acknowledge the duty to disclose material information as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, § 1.56(a) which occurred between the filing date of the prior application and the national or PCT international filing date of this application:

(Application Serial No.) (出願番号)	(Filing Date) (出願日)	(現況) (特許済み、係属中、放棄済み) (patented, pending, abandoned)	(Status)
------------------------------------	------------------------	--	----------

(Application Serial No.) (出願番号)	(Filing Date) (出願日)	(現況) (特許済み、係属中、放棄済み) (patented, pending, abandoned)	(Status)
------------------------------------	------------------------	--	----------

## Japanese Language Declaration

私は、ここに自己の知識にもとづいて行った陳述がすべて真実であり、自己の有する情報および信ずるところに従って行った陳述が真実であると信じ、さらに故意に虚偽の陳述等を行った場合、合衆国法典第18部第1001条により、罰金もしくは禁固に処せられるか、またはこれらの刑が併科され、またかかる故意による虚偽の陳述が本願ないし本願に対して付与される特許の有効性を損なうことがあることを認識して、以上の陳述を行ったことを宣言する。

委任状：私は、下記発明者として、以下の代理人をここに選任し、本願の手続を遂行すること並びにこれに関する一切の行為を特許商標庁に対して行うことを委任する。  
(代理人氏名および登録番号を明記のこと)

I hereby declare that all statements made herein of my own knowledge are true and that all statements made on information and belief are believed to be true; and further that these statements were made with the knowledge that willful false statements and the like so made are punishable by fine or imprisonment, or both, under Section 1001 of Title 18 of the United States Code and that such willful false statements may jeopardize the validity of the application or any patent issued thereon.

POWER OF ATTORNEY: As a named inventor, I hereby appoint the following attorney(s) and /or agent(s) to prosecute this application and transact all business in the Patent and Trademark Office connected therewith. (*list name and registration number*)

Albrecht, John W.	Reg. No. 40,481	Harrer, Curtis B.	Reg. No. 29,165	Qualey, Terry	Reg. No. 25,148
Ali, M. Jeff	Reg. No. 46,359	Harrison, Kevin C.	Reg. No. P-46,759	Reich, John C.	Reg. No. 37,703
Anderson, Gregg I	Reg. No. 28,828	Hertzberg, Brett A.	Reg. No. 42,660	Reiland, Earl D.	Reg. No. 25,767
Batzli, Brian H.	Reg. No. 32,960	Hillson, Randall A.	Reg. No. 31,838	Samuels, Lisa A	Reg. No. 43,080
Beard, John L.	Reg. No. 27,612	Holzer, Jr., Richard J.	Reg. No. 42,668	Schmaltz, David G.	Reg. No. 39,828
Berns, John M.	Reg. No. 43,496	Johnston, Scott W	Reg. No. 39,721	Schuman, Mark D.	Reg. No. 31,197
Black, Bruce E.	Reg. No. 41,622	Kadievitch, Natalie D	Reg. No. 34,196	Schumann, Michael D.	Reg. No. 30,422
Branch, John W	Reg. No. 41,633	Kajeker, Shaukat	Reg. No. 34,049	Scull, Timothy B.	Reg. No. 42,137
Bremer, Dennis C.	Reg. No. 40,528	Kastelic, Joseph M	Reg. No. 37,160	Sebald, Gregory A.	Reg. No. 33,280
Bruess, Steven C.	Reg. No. 34,130	Kettelberger, Denise	Reg. No. 33,924	Skoog, Mark T.	Reg. No. 40,178
Byrne, Linda M	Reg. No. 32,404	Keys, Jeremie J	Reg. No. 42,724	Spellman, Steven J	Reg. No. 45,124
Campbell, Keith	Reg. No. P-46,597	Knearl, Homer L	Reg. No. 21,197	Stoll-DeBell, Kirsten L.	Reg. No. 43,164
Carlson, Alan G.	Reg. No. 25,959	Kowalchyk, Alan W	Reg. No. 31,535	Sumner, John P.	Reg. No. 29,114
Caspers, Philip P	Reg. No. 33,227	Kowalchyk, Katherine M.	Reg. No. 36,848	Swenson, Erik G.	Reg. No. 45,147
Chiapetta, James R.	Reg. No. 39,634	Lacy, Paul A.	Reg. No. 38,946	Tellekson, David K.	Reg. No. 32,314
Clifford, John A.	Reg. No. 30,247	Larson, James A.	Reg. No. 40,443	Trembach, Jon R.	Reg. No. 38,344
Daignault, Ronald A.	Reg. No. 25,968	Leon, Andrew J.	Reg. No. P-46,869	Tuchman, Ido	Reg. No. 45,924
Daley, Dennis R.	Reg. No. 34,994	Leonard, Christopher J	Reg. No. 41,940	Underhill, Albert L.	Reg. No. 27,403
Dalglish, Leslie E	Reg. No. 40,579	Liepa, Mara E.	Reg. No. 40,066	Vandenburgh, J. Derek	Reg. No. 32,179
Daulton, Julie R.	Reg. No. 36,414	Lindquist, Timothy A.	Reg. No. 40,701	Wahl, John R.	Reg. No. 33,044
DeVries Smith, Kate	Reg. No. 42,157	Lycke, Lawrence E.	Reg. No. 38,540	Weaver, Karrie G.	Reg. No. 43,245
DiPietro, Mark J.	Reg. No. 28,707	McDonald, Daniel W.	Reg. No. 32,044	Welter, Paul A.	Reg. No. 20,890
Edell, Robert T.	Reg. No. 20,187	McIntyre, Jr. William F.	Reg. No. 44,921	Whipps, Brian	Reg. No. 43,261
Epp Ryan, Sandra	Reg. No. 39,667	Mitchem, M. Todd	Reg. No. 40,731	Whitaker, John E.	Reg. No. 33,044
Giance, Robert J.	Reg. No. 40,620	Mueller, Douglas P	Reg. No. 30,300	Wickhem, J. Scot	Reg. No. 41,376
Goggin, Matthew J.	Reg. No. 44,125	Nichols, A. Shane	Reg. No. 43,836	Williams, Douglas J.	Reg. No. 27,054
Golla, Charles E.	Reg. No. 26,896	Pauly, Daniel M.	Reg. No. 40,123	Withers, James D.	Reg. No. 40,376
Gorman, Alan G.	Reg. No. 38,472	Phillips, Bryan K.	Reg. No. P-46,990	Witt, Jonelle	Reg. No. 41,980
Gould, John D.	Reg. No. 18,223	Phillips, John B.	Reg. No. 37,206	Wu, Tong	Reg. No. 43,361
Gregson, Richard	Reg. No. 41,804	Plunkett, Theodore	Reg. No. 37,209	Xu, Min S.	Reg. No. 39,536
Gresens, John J	Reg. No. 33,112	Prendergast, Paul	Reg. No. 46,068	Zeuli, Anthony R.	Reg. No. 45,255
Hamer, Samuel A.	Reg. No. P-46,754	Pytel, Melissa J.	Reg. No. 37,209		

書類の送付先：

Douglas P. Mueller  
MERCHANT & GOULD P.C.  
3200 IDS Center, 80 South 8th Street,  
Minneapolis, MN 55402-2215, U.S.A.

Send Correspondence to:

Douglas P. Mueller  
MERCHANT & GOULD P.C.  
3200 IDS Center, 80 South 8th Street,  
Minneapolis, MN 55402-2215, U.S.A.

直通電話連絡先：(電話番号)

Douglas P. Mueller at 612/371-5237

Direct Telephone Calls to: (telephone number)

Douglas P. Mueller at 612/371-5237

## Japanese Language Declaration

唯一のまたは第一の発明者の氏名	Full name of sole or first inventor <b>Tomoharu Horio</b>		
同発明者の署名	日付	Inventor's signature <i>Tomoharu Horio</i>	Date February 15, 2002
住所	Residence c/o ROHM CO., LTD. Kyoto, Japan		
国籍	Citizenship Japan		
郵便の宛先	Post Office Address c/o ROHM CO., LTD. 21, Saigin Mizzosaki-cho, Ukyo-ku, Kyoto-shi, Kyoto 615-8585 Japan		
第 2 の共同発明者の氏名 (該当する場合)	Full name of second joint inventor, if any		
同第 2 発明者の署名	日付	Second Inventor's signature	Date
住所	Residence		
国籍	Citizenship		
郵便の宛先	Post Office Address		
第 3 の共同発明者の氏名 (該当する場合)	Full name of third joint inventor, if any		
同第 3 発明者の署名	日付	Third Inventor's signature	Date
住所	Residence		
国籍	Citizenship		
郵便の宛先	Post Office Address		
第 4 の共同発明者の氏名 (該当する場合)	Full name of fourth joint inventor, if any		
同第 4 発明者の署名	日付	Fourth Inventor's signature	Date
住所	Residence		
国籍	Citizenship		
郵便の宛先	Post Office Address		
第 5 の共同発明者の氏名 (該当する場合)	Full name of fifth joint inventor, if any		
同第 5 発明者の署名	日付	Fifth Inventor's signature	Date
住所	Residence		
国籍	Citizenship		
郵便の宛先	Post Office Address		